



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Scandinave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura norvegiană – limba și literatura română/maghiară/modernă (engleză, franceză, germană, rusă, italiană, spaniolă, coreeană, finlandeză, japoneză, chineză, ucraineană) latină/grreacă veche/ ebraică/ Literatură universală și comparată

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLN1161 CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE SCANDINAVĂ</b> <b>(limbi de predare – română și norvegiană)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect.dr. Raluca Duinea							
2.3 Titularul activităților de curs practic 1	Lector Norvegia Fartein Øverland							
2.4 Titularul activităților de curs practic 2	Vacant							
2.5 Anul de studiu	1	2.6 Semestrul	1	2.7 Tipul de evaluare	E	2.8 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	1	3.3 curs practic	4
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar	56
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					11
Tutoriat					28
Examinări					6
Alte activități.....					20
3.7 Total ore studiu individual	105				
3.8 Total ore pe semestru	175				
3.9 Numărul de credite	7				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• cunoașterea culturii, civilizației și literaturii norvegiene

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	sala de curs dotată cu tablă, laptop, videoproiector și software adecvat –Power Point
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de seminar dotată cu tablă, laptop, videoproiector și software adecvat –Power Point

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne A și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală. C3.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne A în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii moderne A. C3.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină A, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.
-------------------------	--



	<p>--- Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel A1-B1 (* B 2); producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel A1-B1 (* B 2), adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>--- Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluentei unui text oral sau scris la nivel A1-B1 (* B 2) și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>--- Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A1-B1 (* B 2) și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice</p> <p>--- Producerea de texte scrise și orale la nivel la nivel A1-B1 (* B 2) coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes</p>
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarizarea studenților cu spațiul socio-cultural scandinav</li> <li>Realizarea unui discurs de câteva minute despre teme cum ar fi: plasarea Norvegiei în contextul politic internațional, istoria comună a statelor scandinave (epoca pre-vikingă, apariția statului, uniunea cu Danemarca, uniunea cu Suedia), dezvoltarea limbilor scandinave, cu accente pe situația lingvistică din Norvegia, sistemele politice scandinave.</li> <li>Îmbunătățirea cunoștințelor ce se referă la statele nordice</li> <li>Însușirea unor structuri gramaticale complexe ce țin de sistemul morfologic prin exerciții gramaticale, conversație, lucru pe text</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cunoaștere și înțelegere (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>)</li> <li>Îmbogățirea vocabularului și cunoștințelor gramaticale</li> <li>Explicare și interpretare (<i>explicarea și interpretarea unor idei, fenomene literare și lingvistice, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>)</li> <li>Realizarea de conexiuni între elementele culturale prezentate</li> <li>Capacitatea de analiză și sinteză a fenomenelor culturale din spațiul scandinav</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Tema 1. Curs introductiv. Prezentarea bibliografiei și a tematicii. Norvegia context geopolitic. Aspecte generale. Situație geografică. Plasarea în contextul politic internațional.	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Perspectiva asupra culturii și limbii norvegiene în contextul limbilor scandinave.	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Specificitatea istoriei Norvegiei în context nordic (I) Epoca pre-vikingă; Apariția statului norvegian.	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Specificitatea istoriei Norvegiei în context nordic (II) Perioada daneză. Uniunea cu Danemarca. Uniunea cu Suedia. Poziția Norvegiei față de cele două Războaie Mondiale).	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Portrete norvegiene (I) Prezentarea celor mai importante două figuri din peisajul cultural norvegian.	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Portrete norvegiene (II) Exploratori norvegieni.	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint,	2 ore



	mijloace audio-video	
Tema 7. Aspecte din viața politică norvegiană (organizare administrativă, guvernul și partidele politice, familia regală, Norvegia și forumurile internaționale)	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
<b>Bibliografie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ferguson, Robert, <i>The Viking Age</i>, Oslo, Cappelen Damm AS, 2012.</li> <li>Boyer, Régis, <i>Islanda medievală. Vikingii</i>, Vlad Alexandru-Macri (trad.), București, Bic All, 2002.</li> <li>Libæk, Ivar, Stenersen, Øivind, <i>The History of Norway – From the Ice Age Until Today</i>, Dinamo Forlag, 2007.</li> <li>Libæk, Ivar, Stenersen, Øivind, Sveen, Asle, <i>The History of Norway after 1814</i>, John Irons (trad.), Oslo, Cappelen Damm AS, 2012.</li> <li>Maagerø, Eva, Simonsen, Birte, <i>Norway Society and Culture</i>, Oslo, Cappelen Damm AS, 2008.</li> <li>Potthoff, Kerstin (red); Rusten, Grete (red); Sangolt, Linda (red), <i>Norway – nature, industry and society</i>, Oslo, Fagbokforlaget, 2013.</li> <li>Berg, Kåre, <i>Heroes of the Polar Wastes – Pioneer Norwegian explorers in the Arctic and the Antarctic</i>, Jean, Aase, Oslo, Dreyers Forlag, 2003.</li> <li>Suport de curs <i>Cultură și civilizație</i></li> <li>Ungur, Emilia (trad.), <i>Ghid complet Norvegia</i>, Oradea, Editura Aquila '93, 2005</li> </ul> <b>Bibliografie opțională:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Solomon, Thomas, <i>Music and Identity in Norway and Beyond – Essays Commemorating Edvard Grieg the humanist</i>, Oslo, Fagbokforlaget, 2011.</li> <li>Evensberget Snorre, <i>Ghid turistic – Norvegia</i>, Editura Rao, 2008</li> <li>Heather Pringle, „Noi idei despre vikingi”, în revista National Geographic România, nr. 167, 2017.</li> <li>Heyerdahl, Thor, <i>Kon-Tiki: Cu pluta pe Oceanul Pacific</i>, Ioana S. Avădanei (trad.), București, Editura Alfa, 2011.</li> <li>Nansen, Fridtjof, <i>Cu săniile spre Polul Nord</i>, București, Editura Tineretului, 1968.</li> <li>Sale, Richard, <i>The Arctic – The Complete Story</i>, Vigmostad &amp; Bjørke AS (VB Import), 2015.</li> <li>Schimanski, Johan, Wærp, H. Wærp, Ryall, Anka, <i>Arctic Discourses</i>, Cambridge Scholars Publishing, 2010.</li> </ul>		
<b>8.2 Curs practic 1 NY I NORGE</b>		<b>Observații</b>
Tema 1. Lectia 1. <i>Hva heter du?</i> Introducere în limba norvegiană. Salutul în limba norvegiană. De unde vii? Alfabetul. Pronumele. Ordinea cuvintelor în propoziție.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Lectia 2. <i>Hvor bor du?</i> Familia. Întrebări despre adrese și familie. Exerciții cu pronume, substantiv, genitiv, verb la prezent.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Lectia 3. <i>Hva er klokka?</i> Ziua și activitățile din tipul zilei. Exprimarea ceasului.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Lectia 3. <i>Hva er klokka?</i> Exprimarea activităților preferate. Folosirea verbelor generale. Forma de infinitiv a verbului în limba norvegiană. Numeralul.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Lectia 4. <i>Er du sulten? Er du tørst?</i> Expresii legate de luarea mesei. Verbe ce se referă la mâncare și băutură. A oferi și a cere mâncare în limba norvegiană. Ordinea cuvintelor în propoziții principale și secundare.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Lectia 5. <i>Hva gjør du?</i> Activități zilnice și în timpul liber. Rutine și tradiții. Sustantivul împreună cu articolul. Adverbul – forma scurtă și forma lungă. Topică.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Recapitularea cunoștințelor dobândite pe parcurs.	Exercitii gramaticale, conversație	2 ore
Tema 8. Lectia 6. <i>I byen</i>	Exercitii gramaticale,	2 ore



Descrierea unei acțiuni la prezent . La birou, la poștă, la bancă, la bibliotecă, la magazin în Norvegia. Substantivul – forma hotărâtă, singular. Verbe cu prepoziții fixe. Vorbirea indirectă.	conversație, exemplificare, mijloace audio-video	
Tema 9. Lectia 7. <i>Året rundt</i> Anotimpurile. Exprimarea unor noțiuni simple legate de vreme. Adjectivul. Interjecții.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 10. Lectia 8. <i>Trenger du nye klær?</i> La cumpărat haine. A cere scuze cuiva. Expresii legate de ceea ce se întâmplă la magazin și în alte locuri din viața cotidiană. Pronumele personal. Verbe auxiliare.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 11. Lectia 9. <i>Hus og hjem</i> Unde locuiești? A stăpâni noțiuni ce țin de locuință, chirie, număr de camere, tip de apartament. Substantivul plural-forma nehotărâtă. Verbul la timpul trecut. Forme și folosire. Timpul prezent, trecut, viitor.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 12. Lectia 10. <i>Helse og trivsel</i> A exprima fraze ce țin de domeniul medical: dureri de cap, de stomac, etc. Trup și suflet. O vizită la medic. A face sport pentru a te menține sănătos. Expresii uzuale, adverbul.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 13. Lectia 11. <i>Arbeid og utdanning</i> A cere explicații despre sensul unor cuvinte. Meseriile. Tipuri de învățământ, număr de ore, sistem școlar în Norvegia. Substantivul – pluralul, forma nehotărâtă. Verbul prezent și trecut.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 14. Verificarea cunoștințelor	Testare	2 ore
<b>Bibliografie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manne, Gerd - <i>Ny i Norge, Tekstbok</i>, Fagbok forlaget, Oslo, 2016.</li> <li>Manne, Gerd - <i>Ny i Norge, Arbeidsbok</i>, Fagbok forlaget, Oslo, 2016.</li> </ul>		
<b>8.3 Curs practic 2 Pă vei</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
Tema 1. Hva heter du ? Prezentare. Alfabet. Scriere nume. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Ocupații. Profesii. Activități zilnice. Rutină. Substantiv. Articol. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Prietenie. Timp liber. Hobby-uri. Exercitii practice cu substantiv și numeral	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Familia. Activități în grup. Substantiv. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Exprimarea timpului. Ceasul. Orar. Expresii. Pronume reflexiv, verb modal. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Vacanța. Harta Norvegiei. Verbul. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Recapitularea cunoștințelor dobândite pe parcurs.	Exercitii gramaticale, conversație	2 ore



Tema 8. La cumpărături. Legume, fructe. Textile. Substantiv. Adjectiv. Culori. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 9. Vremea și anotimpurile. Clima. Adjectiv. Substantiv. Verb. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 10. Sărbători și evenimente în familie. Crăciunul. Paștele. Botezul. Cununia. Pronume posesiv. Expresii idiomatice. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 11. O viață nouă. Viața în Norvegia. Experiențe personale. Sport. Imigrație. Pronume personal. Numeral ordinal. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 12. Sănătatea. Părțile corpului. O vizită la medic. Un accident. Verbul. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 13. Despre Norvegia. Harta Norvegiei. În excursie. Ce e tipic norvegian. O societate multiculturală. Verb. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 14. Verificarea cunoștințelor	Test	2 ore
<b>Bibliografie:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elisabeth Ellingsen, Kirsti Mac Donald, <i>På vei, Tekstbok</i>, Cappelen Damm, 2012.</li> <li>• Elisabeth Ellingsen, Kirsti Mac Donald, <i>På vei, Lærebok</i>, Cappelen Damm, 2012.</li> <li>• Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk grammatikk for utlendinger</i>, Gyldendal, Oslo, 1988.</li> </ul>		

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se face în domeniu în alte centre universitare internaționale și din Norvegia. În România Universitatea Babeș-Bolyai este singura instituție de învățământ superior unde se predă limba și literatura norvegiană la nivel licență. Absolvenții secției de limbă și literatură norvegiană pot deveni profesori sau să lucreze în diferite domenii, precum jurnalism, în birouri de traduceri, la edituri etc. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare cu reprezentanții asociațiilor profesionale, mediul socio-economic și mediul cultural, în mod special cu companiile Bombardier, Genpact și editura Casa Cărții de Știință.

### 10. Evaluare


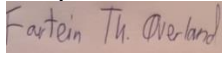
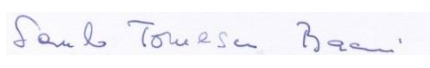
Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<ul style="list-style-type: none"> <li>- cunoaștere, înțelegere și redare;</li> <li>- abilitatea de explicare și interpretare;</li> <li>- rezolvarea completă și corectă a cerințelor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Testare scrisă</li> <li>-producerea de texte scrise, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes</li> </ul>	40%
10.5 Curs practic	<ul style="list-style-type: none"> <li>- rezolvarea completă și corectă a cerințelor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- testare scrisă</li> <li>-activități aplicative</li> </ul>	30%
10.6 Curs practic	<ul style="list-style-type: none"> <li>- rezolvarea completă și corectă a cerințelor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- testare scrisă</li> <li>-activități aplicative</li> </ul>	30%
10.7 Standard minim de performanță			
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect;</li> <li>2. Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat;</li> <li>3. Minim nota 5 la fiecare componentă, curs, seminar și curs practic.</li> </ol>			



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303  
E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

Data completării 23.03.2021	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului curs practic 2 	Semnătura titularului curs practic 1
Data avizării în departament 29.03.2021	Semnătura directorului de departament 		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății	